



English

### **Instructions for Connecting the Speakers**

1. Place the speakers next to the monitor, one on either side.
2. Connect USB plug (1) to PC or notebook for power supply only.
3. Connect (2) to any audio playback device with standard 3.5mm audio plug, such as PC, notebook, MP3/MP4 player, mobile phone, or CD player.
4. Adjust volume by using the knob (3).

### **Warning**

1. Do not expose the speakers to any dripping or splashing and make sure no object filled with liquids, such as vases, etc., are placed on them

Русский

### **Инструкции по подключению колонок**

1. Установите колонки
2. Подключите разъем USB (1) к компьютеру или ноутбуку только для питания.
3. Подключите разъем (2) к любому устройству воспроизведения звука со стандартным звуковым разъемом 3,5 мм: компьютеру, ноутбуку, MP3/MP4-плееру, мобильному телефону или проигрывателю компакт-дисков.
4. Отрегулируйте уровень звука ручкой (3).

### **Внимание!**

1. Защищайте колонки от капель и брызг воды. Не ставьте на них наполненные водой предметы (например, вазы).

Deutsch

### **Anschließen Lautsprecher**

1. Platzieren Sie jeweils einen Lautsprecher zu beiden Seiten des Monitors.
2. USB-Stecker (1) nur zur Stromversorgung an PC oder Notebook anschließen.
3. Verbinden Sie (2) über eine Standard-3,5-mm-Audio-Buchse mit einem Audiowiedergabegerät wie PC, Notebook, MP3/MP4-Spieler, Mobiltelefon oder CD-Spieler.
4. Stellen Sie die Lautstärke mit Knopf (3) ein.

### **Warnung**

1. Die Lautsprecher sollten keinesfalls dort aufgestellt werden, wo Flüssigkeit herunter tropfen oder die Lautsprecher bespritzen könnte. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter, wie Vasen usw. darauf ab.

Français

### **Branchement des Enceintes**

1. Positionnez les enceintes de part et d'autre du moniteur.
2. Branchez le connecteur USB (1) sur un PC ou un ordinateur portable uniquement pour l'alimentation.
3. Branchez (2) sur n'importe quel appareil de lecture audio doté d'une prise audio standard de 3.5mm, tel qu'un PC, notebook, lecteur MP3/MP4, téléphone portable ou lecteur CD.
4. Réglez le volume sonore à l'aide du bouton (3).

### **Mise en Garde**

1. N'exposez jamais l'appareil à des infiltrations ou éclaboussures d'eau et ne placez jamais aucun objet rempli de liquide - tel que vase etc. - sur l'appareil.

Italiano

### **Connessione degli altoparlanti**

1. Posizionare gli altoparlanti ai due lati del monitor.
2. Collegare la presa USB (1) al PC o al portatile solo per l'alimentazione.
3. Collegare la (2) a qualsiasi apparecchio di riproduzione audio con una presa audio standard 3.5mm, come un PC, portatile, lettore MP3/MP4, telefono cellulare, o lettore CD.
4. Regolare il volume utilizzando la manopola (3).

### **Attenzione**

1. Non lasciate che gli altoparlanti vengano in contatto con gocce o schizzi d'acqua ed accertatevi che nessun oggetto riempito d'acqua, come vasi ecc., sia appoggiato su di essi.

Español

## **Conectar los altavoces**

1. Coloque los altavoces junto al monitor, cada uno a un lado del mismo.
2. Conecte el terminal USB (1) a su computadora o equipo portátil únicamente para suministro de energía.
3. Conecte (2) a cualquier dispositivo de reproducción de audio que tenga un conector estándar de 3,5mm, tales como PC, equipo portátil, reproductor de MP3/MP4, teléfono móvil o reproductor de CD.
4. Ajuste el volumen usando la perilla (3).

## **Advertencia**

1. No exponga los altavoces a ningún goteo ni salpicadura y asegúrese de no colocar sobre ellos ningún objeto que contenga líquido, como jarrones, etc.

Português  
Brasil

## **Conectar as colunas**

1. Coloque as colunas junto do monitor, uma de cada lado.
2. Conecte o plugue USB (1) ao PC ou notebook somente para fornecimento de energia.
3. Conecte (2) em qualquer dispositivo de reprodução de áudio com plug de áudio 3,5mm como um PC, notebook, MP3/MP4 player, celular ou CD player.
4. Ajuste o volume usando o botão (3)

## **Aviso**

1. Não exponha as colunas a gotas ou salpicos de água e certifique-se que nenhum objecto que contenha líquidos como, por exemplo, jarras, etc, são colocados sobre as mesmas.

Nederlands

## **Aansluiten van de speakers**

1. Plaats de speakers naast de monitor, één aan elke kant.
2. Sluit de USB plug (1) alleen aan op een PC of notebook voor voeding.
3. Sluit (2) aan op om het even welk audio weergave-apparaat met een standaard 3,5mm audio plug zoals een PC, notebook, MP3/MP4 speler, een mobiele telefoon of CD-speler.
4. Regel het volume met de knop (3)

## **Waarschuwing**

1. Stel de speakers niet bloot aan druppels of spatten, en zorg er voor dat er geen met water gevulde voorwerpen zoals een vaas op de speakers worden geplaatst.

Česky

## **Pokyny k zapojení reproduktorů**

1. Reproduktory umístěte vedle monitoru, každý z jedné strany.
2. USB zástrčku (1) připojte k počítači či notebooku pouze pro napájení.
3. Připojte (2) k jakémukoli zařízení pro přehrávání zvuku se standardní 3,5 mm zvukovou zástrčkou jako je počítač, MP3/MP4 přehrávač, mobilní telefon či CD přehrávač.
4. S pomocí knoflíku (3) upravte hlasitost.

## **Varování**

1. Reproduktory nevystavujte vlhkosti, ani kapající vodě a ujistěte se, že na nich nejsou umístěny žádné předměty s tekutinou, jako např. vázy.

Magyar

## **Útmutató az hangfalak telepítéséhez**

1. Helyezze a hangfalakat a monitor mellé, mindkét oldalra egyet-egyet.
2. Az USB csatlakozót (1) csak energiaellátás érdekében csatlakoztassa a PC-hez vagy notebook-hoz.
3. Csatlakoztatás (2) bármely audio eszköze, amely rendelkezik normál 3,5 mm-es audio csatlakozóval, pl. PC, notebook, MP3/MP4-lejátszó, mobiltelefon vagy CD-lejátszó.
4. Módosítsa a hangerőt a forgatógombbal (3).

## **Figyelmeztetés**

1. Ne tegye ki a hangfalakat nedvességnek vagy folyadékknak, és semmiképpen ne helyezzen rájuk vízzel teli tárgyakat (pl. vázát)!

Polski

## **Instrukcje dotyczące podłączenia głośników**

1. Umieścić głośniki po jednej stronie obok monitora.
2. Wtyczkę USB (1) można podłączać do komputera PC lub notebooka wyłącznie w celu włączenia zasilania.
3. Podłączać (2) do dowolnego urządzenia odtwarzającego audio ze standardową wtyczką audio 3,5 mm, takiego jak komputer PC, notebook, odtwarzacz MP3/MP4, telefon komórkowy lub odtwarzacz CD.
4. Wyregulować głośność za pomocą pokrętki (3).

## **Ostrzeżenie**

1. Nie należy narażać głośników na działanie wilgoci czy zachlapanie i upewnić się, że nie umieszcza się na głośnikach żadnych przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazon itp.

Slovensko

## **Priključitev zvočnega sistema**

1. Postavite satelitska zvočnika na vsako stran monitorja
2. USB-priključek (1) za računalnik ali prenosnik je namenjen samo napajanju.
3. Vključite (2) v katero koli napravo za predvajanje, ki ima režo za standardni 3,5-mm priključek, npr. računalnik, prenosnik, predvajalnik MP3/MP4, mobilnik ali predvajalnik CD-jev.
4. Glasnost prilagodite z gumbom (3).

## **Opozorilo**

1. Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, odstranite napajalni kabel.

Slovenčina

## **Zapojenie reproduktorov**

1. Každý reproduktor položte na jednu stranu monitora.
2. USB konektor (1) pripojte k PC alebo notebooku iba za účelom napájania.
3. Pripojte (2) do zariadenia na prehrávanie zvuku so štandardným 3,5 mm audio konektorom, ako je MP3/MP4 prehrávač, mobilný telefón alebo CD prehrávač.
4. S otočným tlačidlom (3) nastavte hlasitosť.

## **Upozornenie**

1. Na reproduktory nič nerozlievajte a nestriekajte a nekladte na ne žiadne tekutiny, napr. vázy.

Hrvatski  
Bosanski  
Srpski

## Uputstvo za priključivanje zvučnika

1. Postavite zvučnike pored monitora, po jedan sa svake strane.
2. USB priključkom (1) povežite zvučnike sa PC ili notebook računarom (radi napajanja).
3. Povežite (2) zvučnike sa bilo kojim uređajem za audio reprodukciju (npr. MP3/MP4 plejer, mobilni telefon ili CD plejer) standardnim 3,5mm audio priključkom.
4. Podesite jačinu zvuka točkićem (3).

## Upozorenje

1. Ne dozvolite da bilo šta kaplje ili prska na zvučnike i postarajte se da nikakav predmet ispunjen tečnošću, kao što su vaze i sl., ne bude postavljen na njih.

Română

## Conectarea difuzoarelor

1. Amplasați difuzoarele de o parte și de alta a monitorului.
2. Conectați mufa USB (1) la PC sau la notebook, doar pentru alimentare.
3. Conectați-vă (2) la orice dispozitiv de redare audio cu mufă audio standard de 3.5 mm, ca de pildă PC, notebook, MP3 / MP4 player telefoane mobile sau CD playere.
4. Ajustați volumul folosind butonul (3).

## Avertisment

1. Evitați stropirea difuzoarelor cu lichide și nu amplasați pe difuzoare obiecte ce conțin lichide, cum ar fi vase etc.

Български

## Свързване говорители

1. Поставете говорителите до монитора, по един от всяка страна.
2. Включвайте USB буксата (1) в компютър или лаптоп само за зареждане.
3. Свържете (2) към устройство за аудио възпроизвеждане със стандартна 3,5 мм аудио букса, като компютър, лаптоп, MP3/MP4 плейър, мобилен телефон или CD плейър,
4. Регулирайте нивото на звука с помощта на копчето (3)

## Предупреждение

1. Не излагайте говорителите на капки и пръскане и не поставяйте върху тях предмети пълни с вода като вази и др.

Ελληνικά

## Σύνδεση των ηχείων

1. Τοποθετήστε τα ηχεία δίπλα στην οθόνη, ένα σε κάθε πλευρά.
2. Συνδέστε το βύσμα USB (1) σε σταθερό ή φορητό υπολογιστή για τροφοδοσία μόνο.
3. Συνδέστε (2) με οποιαδήποτε συσκευή αναπαραγωγής με σταθερό βύσμα ήχου 3.5mm, όπως σταθερός υπολογιστής, φορητός υπολογιστής, συσκευή αναπαραγωγής MP3/MP4, κινητό τηλέφωνο ή συσκευή αναπαραγωγής CD.
4. Προσαρμόστε την ένταση χρησιμοποιώντας τον διακόπτη (3).

## Προειδοποίηση

1. Μην αφήνετε τα ηχεία εκτεθειμένα σε υγρά που στάζουν ή πιπιλούν και φροντίστε να μην τοποθετείτε επάνω τους αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα κ.λπ.

Türkçe

## Hoparlörlerin Bağlantı Talimatları

1. Hoparlörleri monitörün yanına her biri bir tarafta olacak şekilde yerleştiriniz.
2. Yalnızca güç arzi için USB fişi (1) PC veya dizüstü bilgisayara bağlayın.
3. PC, dizüstü bilgisayar, MP3/MP4 çalar, cep telefonu veya CD çalar gibi standart 3,5mm audio priz içeren herhangi bir audio çalma cihazına (2) bağlayın.
4. Düğmeyi (3) kullanarak ses seviyesini ayarlayın.

## Uyarı

1. Hoparlörleri su damlamalarına ya da sıçramalarına maruz bırakmayınız ve vazolar gibi içi sıvı ile dolu olan nesnelere hoparlörlerin üzerine yerleştirmeyiniz.

Українська

## Правила підключення гучномовців

1. Розмістіть гучномовці по обидва боки (правий, лівий – відповідно)
2. Підключіть роз'єм USB (1) до ПК або ноутбука тільки для електроживлення.
3. Підключіть (2) до будь якого пристрою відтворення звука зі стандартним 3.5mm аудіо роз'ємом, наприклад ПК, ноутбук, MP3/MP4 плеєр, мобільний телефон або CD плеєр.
4. Регулюйте гучність за допомогою регулятора (3).

## Попередження

1. Не піддавайте динаміки розприскуванню або крапанню на них рідини та переконайтесь, що ніякий об'єкт, наповнений рідиною, наприклад, ваза і.т.д., не розташований на них зверху.

Eesti

## Ühendades kõlarid

1. Asetage kõlarid kuvari kõrval, üks ühele, teine teisele poole kuvarit.
2. Ühendage USB-pistik (1) laua- või sülearvutiga üksnes kõlari aku laadimiseks.
3. Ühendage (2) mis tahes heliseadmega, millel on standardne 3,5 mm audiopistik, nagu nt laua- või sülearvuti, MP3/MP4-pleieri, mobiiltelefoni või CD-pleieriga.
4. Helitugevust saate reguleerida nupust (3).

## Hoiatus

1. Olge ettevaatlik, et veega täidetud esemed, nagu vaasid jne. ei oleks asetatud kõlarite peale. See aitab hoida vedeliku tilkumist või loksumist kõlaritele.

Latviešu

## skalrnu pieslēgšana

1. Novietojiet skaļruņus blakus monitoram – vienu katrā pusē.
2. USB spraudni (1) datoram vai piezīmjdatoram pievienojiet tikai enerģijas padevei.
3. Pieslēdziet (2) jebkurai audio atskaņošanas ierīcei ar standarta 3,5 mm audio spraudni, piemēram, piezīmjdatoram, MP3/MP4 atskaņotājam, mobilajam telefonam vai CD atskaņotājam.
4. Noregulējiet skaļumu, izmantojot pogu (3).

## Brīdinājums

1. Nepieļaujiet, ka uz skaļruņiem nokļūst šķidrums, nenovietojiet uz tiem traukus ar šķidrumu, piemēram, vāzes.

# USB SoundBar 100 & 100L User's Manual



Lietuviškai

## Prijungimas prie garsiakalbiu

1. Padėkite garsiakalbius šalia monitorius, po vieną kiekvienoje pusėje.
2. Įjunkite USB kištuką (1) į kompiuterį ar knyginį kompiuterį maitinimo srovei gauti.
3. Prijunkite (2) prie kokio nors garsą atkuriančio prietaiso, turinčio standartinį 3,5 mm garso kištuką, pvz., MP3/MP4 leistuvą, mobilųjį telefoną arba CD leistuvą.
4. Mygtuku (3) nureguliuokite garsumą.

## ISPĖJIMAS

1. Neleiskite ant garsiakalbių lašėti ar užtikšti vandeniu ir įsitinkite, kad jokie objektai su vandeniu tokie kaip, vazos ir t.t., nebūtų pastatomos šalia jų.

Қазақ

## Үндеткіштерін жалғау

1. Үндеткіштерді монитордың жанына, екі жағынан бір-бірден орналастырыңыз.
2. Электр қуатына ғана арналған USB ашаны (1) компьютерге немесе ноутбукқа қосыңыз.
3. Компьютер, ноутбук, MP3/MP4 ойнатқыш, ұялы телефон немесе ықшам диск ойнатқыш сияқты стандартты 3.5мм дыбыс ұяшығы бар кез-келген дыбысты ойнату құрылғысына (2) қосыңыз.
4. Дөңгелекті (3) бұрау арқылы дыбыс деңгейін өзгертіңіз.

## Ескерту

1. Үндеткіштерге ештеңенің тамшылауына не шашырауына жол бермеу керек және оның үстіне ваза сияқты ішінде сұйықтық бар заттар қойылмауын қадағалаңыз.

Bahasa Indonesia

## Petuniuk untuk Menghubungkan Speaker

1. Tempatkan speaker di samping monitor.
2. Hubungkan konektor USB (1) ke PC atau notebook untuk mendapatkan daya.
3. Hubungkan (2) ke perangkat audio player dengan konektor audio standar 3.5mm, seperti PC, notebook, MP3/MP4 Player, ponsel, atau CD Player.
4. Gunakan tombol (3) untuk mengatur Suara [Volume].

## Peringatan

1. Jangan biarkan speaker terkena tetesan atau cipratan dan pastikan tidak ada benda berisi cairan, seperti vas bunga, dll, yang ditempatkan pada speaker ini.

عربي

## إرشادات توصيل سماعات

1. ضع كل سماعة من السماعتين على أحد جانبي الشاشة..
2. وصل مقبس توصيل USB رقم (1) إلى الحاسب الشخصي أو الدفترى كمصدر للقدرة فقط.
3. وصل الطرف (2) بأى جهاز تشغيل صوتي يعمل بمقبس توصيل صوت قياسية بقطر 3.5 مم مثل جهاز الحاسب الشخصي أو الدفترى أو جهاز تشغيل MP3/MP4 أو هاتف محمول أو جهاز تشغيل أسطوانة مدمجة.
4. اضبط مقبض التحكم في شدة الصوت (3) بحذر.

1. لا تعرّض السماعات لأي قطرات أو طرطشة مياه، وتأكد من عدم وضع أي شيء مملوء بالمياه، مثل الزهوريات، أو ما شابه، عليها



### Symbol for Separate Collection in European Countries

This symbol indicates that this product is to be collected separately.

- The following apply only to users in European countries:
- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

### Az elkülönített hulladék-elhelyezésre figyelmeztető szimbólum az európai országokban

A szimbólum arra figyelmeztet, hogy a termékét külön hulladéklerakókban kell gyűjteni.

- A következő figyelmeztetés kizárólag az európai felhasználókra vonatkozik:
- A termék az elkülönített hulladékgyűjtés figyelembe vétele érdekében. Ne dobja ki a háztartási hulladék személtárába.
- További információkat vegye fel a károssalton a viszonteladótól vagy a helyi hulladékkezelési feladatokkal felelős hatóságtól.

### Simbolo de recogida selectiva en países europeos

Este símbolo indica que este producto debe eliminarse por separado.

- Las etiquetas siguientes se aplican únicamente a los usuarios de países europeos:
- Este producto debe recogerse separadamente en un punto de recogida adecuado. No elimine este producto con la basura normal.
- Para más información, póngase en contacto con el vendedor o las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

### Sümböl eraldi kogumiseks Euroopa maades

- See sümbol näitab, et seda toodet tuleb koguda eraldi. Alljärgnev kehtib ainult kasutajatele Euroopa maades:
- Seda toodet tuleb kasutada eraldi vastava kogumispunkti. Ärge liivestage seda kui almalähte.
- Kui teil on vaja enam teavet, võtke lisateavet järelevalv või kohaliku autoriteediga, kes on vastutav jäätmetoralduse teostamise eest.

### Symbol für Mülltrennung in der Europäischen Union

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt separat entsorgt werden muss.

- Folgendes gilt nur für Benutzer in der Europäischen Union:
- Dieses Produkt muss an einem geeigneten Sammelplatz angeeignet werden.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im Haushaltmüll.
- Weitere Information erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler oder von der für Entsorgung zuständigen örtlichen Behörde.

### Symbol zbiórki selektywnej w krajach europejskich

Symbol ten wskazuje, że produkt powinien być zbierany selektywnie.

- Powinno usagi dotyczą wyłącznie użytkowników w krajach europejskich:
- Ten produkt jest przeznaczony do zbiórki selektywnej w odpowiednim punkcie zbiórki. Nie należy podawać się go razem z odpadami gospodarstwa domowego.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z miejscowymi władzami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.

### Simbolo para a recolla separada en países da Europa

Este símbolo indica que este produto tem de ser recollido separadamente.

- Os seguintes puntos aplicámonse sómente a utilizadores de países europeos:
- Este produto está designado para a recolla separada nun punto de recolla apropiado. Non elimine este produto como lixo doméstico.
- Para máis informacións contacte o vendedor ou as autoridades locais responsábeis pola xestión do lixo.

### Atseviškas atkritumu savākšanas simbols Eiropas valstīs

- Šāds simbols norāda, ka izstrādājums ir jānosūta no citiem atkritumiem.
- Šis norādījums attiecas tikai uz lietotājiem Eiropas valstīs:
- Izstrādājumu paredzēts savākt atsevišķi no citiem atkritumiem tam piemērotā savākšanas vietā. To nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Lai iegūtu papildu informāciju, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējiem iestādījumiem, kas atbild par atkritumu apsaimniekošanu.

### Symbole de collecte séparée dans les pays européens

Ce symbole indique que ce produit doit faire l'objet d'une collecte séparée.

- Ce qui suit ne s'applique qu'aux utilisateurs résidant dans les pays européens:
- Ce produit a été conçu afin de faire l'objet d'une collecte séparée dans un centre de tri adéquat. Ne vous débarrassez pas de ce produit avec vos ordures ménagères.
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou le service assurant l'élimination des déchets.

### Σύμβολο για χωριστή περισυλλογή στις ευρωπαϊκές χώρες

Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να περισυλλέγεται χωριστά.

- Το προϊόν προορίζεται για χωριστή περισυλλογή σε κάποιο ειδικευμένο σημείο αποκομιδής απορριμμάτων. Μην το απορρίπτετε ως κοινό οικιακό απόβλητο.
- Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής που σας προμήθευσε το προϊόν ή με τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση απορριμμάτων.

### Symbol voor gescheiden afvalophaling in Europese landen

Dit symbool geeft aan dat dit product afzonderlijk moet worden opgehaald.

- Het volgende geldt alleen voor inwoners van Europese landen:
- Dit product werd ontworpen voor gescheiden inzameling op een geschikt inzamelingspunt. Het hoort niet bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de plaatselijke overheid, belast met het afvalbeheer.

### Ayrı biriktirme için Avrupa ülkelerinde semboli

- Bu sembol bu ürünlerin ayrı toplanması gerektiğini gösterir.
- Aşağıdaki bilgiler sadece Avrupa ülkelerindeki kullanıcılar için geçerlidir.
- Bu ürün ayrı bir noktada toplanmak üzere tasarlanmıştır. Ev çöplü olarak alınmay.
- Daha fazla bilgi için tedarikçinizi veya bölgenizdeki çöp toplama otoritelerine başvurun.

### Simbolo per la raccolta differenziata nei paesi europei

Il simbolo indica che questo prodotto si può raccogliere separatamente.

- Questo prodotto si applica soltanto agli utenti dei paesi europei:
- Questo prodotto è stato progettato per la raccolta differenziata presso un punto di raccolta appropriato. Non gettarlo insieme ai rifiuti di casa.
- Per maggiori informazioni, rivolgersi al rivenditore o all'autorità locale responsabile della gestione dei rifiuti.

### Simbolis atskiram atlieku šimetimui įvairiose Europos šalyse

Šis simbolis nurodo, kad šis produktas turi būti išmetamas atskirai.

- Sekanti informacija taikoma tik Europos šalių vartotojams:
- Šis produktas sukurtas atskiram išmetimui tam tikrame atliekų surinkimo taške. Neišmeskite kaip buitinį šiukšlę.
- Dėl išsamesnės informacijos, susisiekite su mažmenininku arba vietinės valdžios organais atskirais atliekų tvarkymą.

### Symbol pro třídění odpadu v evropských zemích

Tento symbol označuje, že tento výrobek je třeba zlikvidovat jako třídný odpad.

- Pro uživatele v evropských zemích platí následující zásady:
- Tento výrobek je třeba zlikvidovat jako třídný odpad v příslušné sběrně. Nelikvidujte s běžným komunálním odpadem.
- Další informace vám poskytne prodejce nebo místní orgány zodpovědné za likvidaci odpadu.

**KYE SYSTEMS CORP.**  
www.geniusnet.com  
# 492, Sec. 5, Chung Hsin Rd.,  
Sanchong Dist., New Taipei City 24160, Taiwan  
Tel: +886-2-2995-6645 Fax: +886-2-2995-6649

Производитель: Кей-Уай-И Системс Корп.  
Адрес: № 492, Секция 5, Чунг Хсин Роуд,  
Район Сан Чунг, Новый Тайбей, 24160, Тайвань  
Тел: +886-2-2995-6645 Факс: +886-2-2995-6649

**KYE Systems Europe GmbH**  
KarL-Benz-Straße 9, D-40764 Langenfeld, Germany

**KYE Systems America Corporation (Latin)**  
1301 NW 84TH Ave., Suite 127, Doral, FL 33126, USA

**KYE International Corp. (USA & Canada)**  
12675 Colony Street, Chino, CA 91710, USA

